



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Quebec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Detection, Simulation and Optical Systems Division
Place du Portage III, 8C2
11 rue Laurier Street
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet dispositifs de vision nocturne mono dispositifs de vision nocturne monoculaire	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7013-220304/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F7013-220304	Date 2023-09-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QT-021-29145	
File No. - N° de dossier 021qt.F7013-220304	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2023-10-12 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Carbone, Julian	Buyer Id - Id de l'acheteur 021qt
Telephone No. - N° de téléphone (613) 447-8326 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

REMARQUE : Le présent avis constitue une suite à la demande de proposition (DDP) F7013-220304 publiée le 18 août 2023, et y est directement liée.

L'amendement n°001 est soulevé pour :

1. Répondre aux questions soulevées au cours de la procédure d'appel d'offres.

1. Répondre aux questions des fournisseurs

Q1: La pochette de transport est-elle uniquement destinée aux 2 x (DVNM) montés sur le pont, clipsés dans la monture rabattable et la monture de tête et destinée à être insérée dans la pochette du kit qui contiendrait également le kit de nettoyage, les manuels, etc... ?

R1: Oui, la pochette de transport est destinée à contenir le DVNM fixé au support de tête, ce qui permet à l'utilisateur de le sortir facilement de la pochette du kit et de le transporter jusqu'à son lieu d'utilisation - c'est-à-dire jusqu'au flybridge - sans prendre tout le contenu du kit.

Q2: Une valise de transport rigide entièrement étanche et verrouillable pourrait-elle être une solution pour contenir la pochette de transport et le reste du contenu du kit?

R2: Un étui rigide étanche serait bénéfique et acceptable.

Q3: Veulent-ils 2 monoculaires pour pouvoir les utiliser comme 1 binoculaire ou comme 2 monoculaires?

R3: Les DVNM sont généralement utilisés comme un seul monoculaire avec la monture de tête, ce qui laisse à l'opérateur un seul œil libre. La possibilité de configurer deux monoculaires ensemble offre une option supplémentaire à l'utilisateur. C'est pourquoi la Garde côtière n'est pas intéressée par le passage à un dispositif uniquement binoculaire.

Q4: Quand pensez-vous que les 20 unités seront livrées ? Il est entendu que la durée du contrat est de 5 ans, mais cela suppose qu'il inclut également la phase d'assistance.

R4: Pour les 10 kits MNVG (2 monoculaires dans chaque kit), le délai de livraison suivant serait acceptable :

-6 dès que possible (il s'agit de navires déjà en service)

-2 livrés d'ici avril 2024

-2 livrés en janvier 2025

Toute question et autre communication en lien avec le présent processus de DDP doivent être transmises exclusivement à l'autorité contractante de SPAC.